

GUIDE DE L'ASSISTANCE EN ESCALE 2025

GROUND HANDLING USER GUIDE 2025

Applicable au 1^{er} janvier 2025

Effective on January 1st, 2025

SOMMAIRE – CONTENTS

1	Information Générale General Information.....	2
1.1	Vos contacts à l'aéroport – Your airport contacts	2
1.2	Modalités de règlements – Terms and conditions of payment	2
2	Assistance Aéroportuaire Airport Handling.....	3
2.1	Assistance aux aéronefs - Aircraft handling	3
2.2	Assistance à la demande – On-demand handling	6
2.3	Services additionnels – Ancillary services.....	7
2.3.1	Agent aéroportuaire - Airport agent	8
2.3.2	Nettoyage avion - Aircraft cleaning.....	8



1 Information Générale General Information

1.1 Vos contacts à l'aéroport – Your airport contacts

EDEIS AEROPORT NIMES

Aéroport de Nîmes Grande Provence-Méditerranée

30800 SAINT GILLES

www.nimes.aeroport.fr

STANDARD
<p>☎ : +33 (0) 4 66 70 49 49 E-mail: nimes.contact@edeis.com</p>
EXPLOITATION / OPERATIONS
<p>☎ : +33 (0) 4 66 70 49 57 / +33 (0) 6 83 99 92 90 E-mail: nimes.ops@edeis.com</p>
<p>Sita : FNIAPXH</p> <p>Fréquence Radio Ops / Ops Radio frequency : 131.7 MHz</p> <p>Myhandling </p>

1.2 Modalités de règlements – Terms and conditions of payment

Par virement bancaire à l'ordre de :

By bank transfer to :

IBAN :	FR76 3000 3042 3000 0257 1258 380
Code BIC :	SOGEFRPPXXX

2 ASSISTANCE AÉROPORTUAIRE AIRPORT HANDLING

2.1 Assistance aux aéronefs - Aircraft handling

Catégorie Aéronef	MMD (tonne)	Assistance d'un vol commercial € HT
Aircraft Category	MTOW (ton)	Commercial flight Handling € Exc VAT
0	$M \leq 3$	123
1	$3 < M \leq 6$	206
2	$6 < M \leq 10$	406
3	$10 < M \leq 17$	563
4	$17 < M \leq 25$	967
5	$25 < M \leq 50$	1 528
6	$50 < M \leq 75$	2 246
7	> 75	2 818

Les tarifs indiqués ci-dessus s'appliquent à l'arrivée et/ou au départ d'un vol :

- Commercial transportant un ou plusieurs passagers (Ex : statut du vol commercial régulier, à la demande et autres),
- Non-commercial ne transportant pas de passagers (Ex : statut du vol de mise en place, d'entraînement, technique, transport de fret et autres).

La redevance d'assistance est calculée en fonction de la masse maximale au décollage (MMD) indiquée sur le certificat de navigabilité de l'aéronef arrondie à la tonne supérieure.

L'assistance aéroportuaire est obligatoire pour les aéronefs dont la MMD > 3 tonnes.

L'assistance aéroportuaire comprend :

- L'enregistrement des passagers et la délivrance des cartes d'embarquement,
- La pesée des bagages,
- L'utilisation des moyens de sécurité et sûreté conformément à la réglementation,
- Le débarquement et l'embarquement des passagers,
- Le chargement et déchargement des bagages,
- La collecte et l'enlèvement des déchets,
- Le guidage, le positionnement et le calage de l'avion,
- L'accueil de l'équipage,
- La manutention des bagages des équipages,
- L'utilisation du terminal,
- La fourniture des dossiers météo,
- L'envoi de message de mouvement,
- La fourniture du GPU durant l'escale (durée limitée à 45 minutes),
- L'accès au salon privé (réservé à l'aviation d'affaires)

Majorations :

- 50 % le dimanche
- 50 % en dehors des heures d'ouverture de l'aérogare au public
- 100 % durant les jours fériés

Les frais d'assistance aéroportuaire sont majorés de 100 % pour chaque nuitée passée par un avion.

En cas d'annulation de vols, une pénalité est appliquée en fonction du délai de prévenance :

- **inférieur à 24 heures** : Une pénalité égale à 100 % du tarif d'assistance aéroportuaire,
- **de 24 à 48 heures** : Une pénalité égale à 50 % du tarif d'assistance aéroportuaire,

En cas de modification des horaires de vols survenant à partir de 48 heures avant l'horaire initial, une majoration des frais d'assistance est appliquée en fonction du retard constaté :

- **Retard compris entre 1 heure et inférieur à 2 heures** : majoration de 20%,
- **Retard supérieur à 2 heures** : majoration de 50%

En cas d'annulation d'une commande de catering survenant moins de 24 heures avant l'heure de départ d'un vol prévu du lundi au vendredi ou moins de 48 heures d'un vol prévu le samedi, dimanche et jours fériés, le montant total de la commande est facturé au client.

The above fares apply to the arrival and/or departure of a :

- Commercial flight carrying one or more passengers (e.g. scheduled commercial flight status, charter flights and others),
- Non-commercial flight not carrying passengers (e.g. Ferry, training, technical, cargo and other flight statuses).

The handling charge is calculated on the basis of the maximum take-off weight (MTOW) indicated on the aircraft's certificate of airworthiness, rounded up to the nearest ton.

Airport handling is mandatory for aircraft with a MTOM > 3 tons.

Ground handling includes :

- Check-in of passengers and issuance of boarding passes,
- Weighing of baggage,
- The use of security and safety equipment in accordance with the regulations,
- Passengers deboarding and boarding,
- Loading and offloading of luggage,
- Rubbish collection and removal,
- Guiding, positioning and chocking the aircraft,
- Crew welcoming,
- Crew luggage handling,
- Use of terminal,
- Weather report supply,
- Movement messages,
- GPU during stopover (limited to 45 minutes),
- Access to private lounge.

Tariff increase:

- 50 % on Sunday
- 50 % outside of the terminal's opening hours to public
- 100 % on public holidays

Airport handling charges are increased by 100% for each overnight stay of an aircraft.

In the event of flight cancellations, a penalty is applied according to the notice period:

- **less than 24 hours:** A penalty equal to 100% of the airport handling rate,
- **from 24 to 48 hours:** a penalty equal to 50% of the airport handling rate.

In the event of a change in the flight schedule occurring 48 hours prior to the initial schedule, an increase in the handling fee will be applied according to the delay observed:

- **Delay between 1 hour and less than 2 hours:** 20% surcharge,
- **Delay of more than 2 hours:** 50% surcharge

In the event of cancellation of a catering order occurring less than 24 hours before the departure time of a flight scheduled from Monday to Friday or less than 48 hours of a flight scheduled on Saturday, Sunday and public holidays, the total amount of the order will be invoiced to the customer.

2.2 Assistance à la demande – On-demand handling

PRESTATION	€ HT
SERVICE	€ EX VAT
Accès en voiture à proximité directe de l'avion par heure par véhicule entré <i>Access by car in the direct vicinity of the aircraft per hour per vehicle entered</i>	130
Cortège officiel de véhicules <i>Official procession of vehicles</i>	560

Les prestations d'assistance aéroportuaire suivantes sont effectuées à la demande exclusive du client sous réserve de l'obtention des autorisations en vigueur et des délais nécessaires à leur exécution :

- Accès en voiture à proximité directe de l'avion (sous approbation des services de l'état),
- Cortège officiel de véhicules (sous approbation des services de l'état),
- Agent d'accueil dédié,
- Réception de marchandises à haute valeur ajoutée, de colis et d'animaux.

La liste est non exhaustive et peut être complétée à la demande du client. Chaque prestation additionnelle effectuée donne lieu à la facturation d'une prestation d'assistance supplémentaire.

This service is provided at the customer's request, regarding any other service not indicated above. It could concerne :

- Car access to the aircraft if access agreed by authorities
- Staff dedicated
- Receipt of goods with high added value, parcels and animals

The list is not exhaustive. It can be completed on request. Each service will be invoiced. In case of several services provided, the airport will charge several special handling.

2.3 Services additionnels – Ancillary services

PRESTATION SERVICE	UNITE UNIT	€ HT € EX VAT
Touchée Technique Touch and Go	Par opération Per operation	40
Ground Power Unit GPU	Par 45 min Per 45 min	115
Echelle technique Stairs	Par opération Per operation	40 - 75
Air Start Unit ASU	Par opération Per operation	275
Vide toilettes Vacuum toilet servicing	Par opération Per operation	210
Tracma, élévateur, transpalette Tracma, forklift, pallet truck	Par heure Per hour	110
Eau potable Water supply	Par opération Per operation	55
Glaçons Ice cubes	1 Kg	11
Eau chaude Hot water	2 litres 2 liters	11
Café Coffee	1 litre 1 liter	17
Nettoyage vaisselle Dish machine	Par opération Per operation	55
Mise à bord catering Catering shipment	Par opération Per operation	55
Frais de réservation d'un véhicule de location Rental car booking fees	Par réservation Per booking	45
Frais réservation d'un hôtel Hotel booking fees	Par réservation Per booking	17
(*) Transfert de/vers l'aéroport (*) Ground Transfer to/from airport	Sur demande On demand	Sur devis On quotation

(*) Les prestations réglées à la demande du client et pour son compte sont majorées de 20% du montant total HT du devis (frais d'intervention et de débours).

(*) Services paid for at the client's request and on his behalf are increased by 20% of the total amount excluding VAT of the quotation (intervention and disbursement costs).

Tout déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit causé après le passage d'un aéronef entraîne son responsable au paiement d'une redevance d'intervention de nettoyage.

Any spillage of hydrocarbons, fatty substances or any other product caused after the passage of an aircraft shall entail the payment of a cleaning intervention fee.

2.3.1 Agent aéroportuaire - Airport agent

Sur demande - On request

PRESTATION SERVICE	Par heure € HT Per hour € EX VAT
Agent d'opération aéroportuaire <i>Airport operation agent</i>	80

Toute demande de mise à disposition d'un agent aéroportuaire doit être notifiée moyennant un délai de prévenance minimal de : **1 heure**

Le tarif ci-dessus est majoré :

- De 50% pour les heures réalisées en dehors des horaires d'ouverture et le dimanche,
- De 100% pour les heures réalisées durant les jours fériés

A minimum of one hour's notice must be given when requesting the use of an airport operation agent.

The above rate is increased :

- by 50% for hours worked outside opening hours and on Sundays,
- by 100% for hours worked on public holidays

2.3.2 Nettoyage avion - Aircraft cleaning

Nettoyage Avion Aircraft cleaning	€ HT € EX VAT
Par opération et par agent Per operation and per agent	100

Sur demande du client, un service de nettoyage complet de la cabine inclut les prestations suivantes :

- Le nettoyage avec un aspirateur,
- Le nettoyage des tablettes signalées par l'équipage,
- Le ramassage et l'enlèvement des déchets,
- La mise en place des revues,
- Le croisement des ceintures de sécurité,
- Le nettoyage des sanitaires.

Une majoration est appliquée lorsque la prestation est réalisée :

- De 18h à 6h ou le dimanche : +50%,
- Les jours fériés : +100%

Upon request of the customer, a complete cleaning service of the cabin includes the following services:

- Vacuum cleaning,
- Cleaning of tray tables as notified by the crew,
- Rubbish collection and removal,
- Disposal of magazines,
- Crossing of safety belts
- Cleaning of sanitary facilities